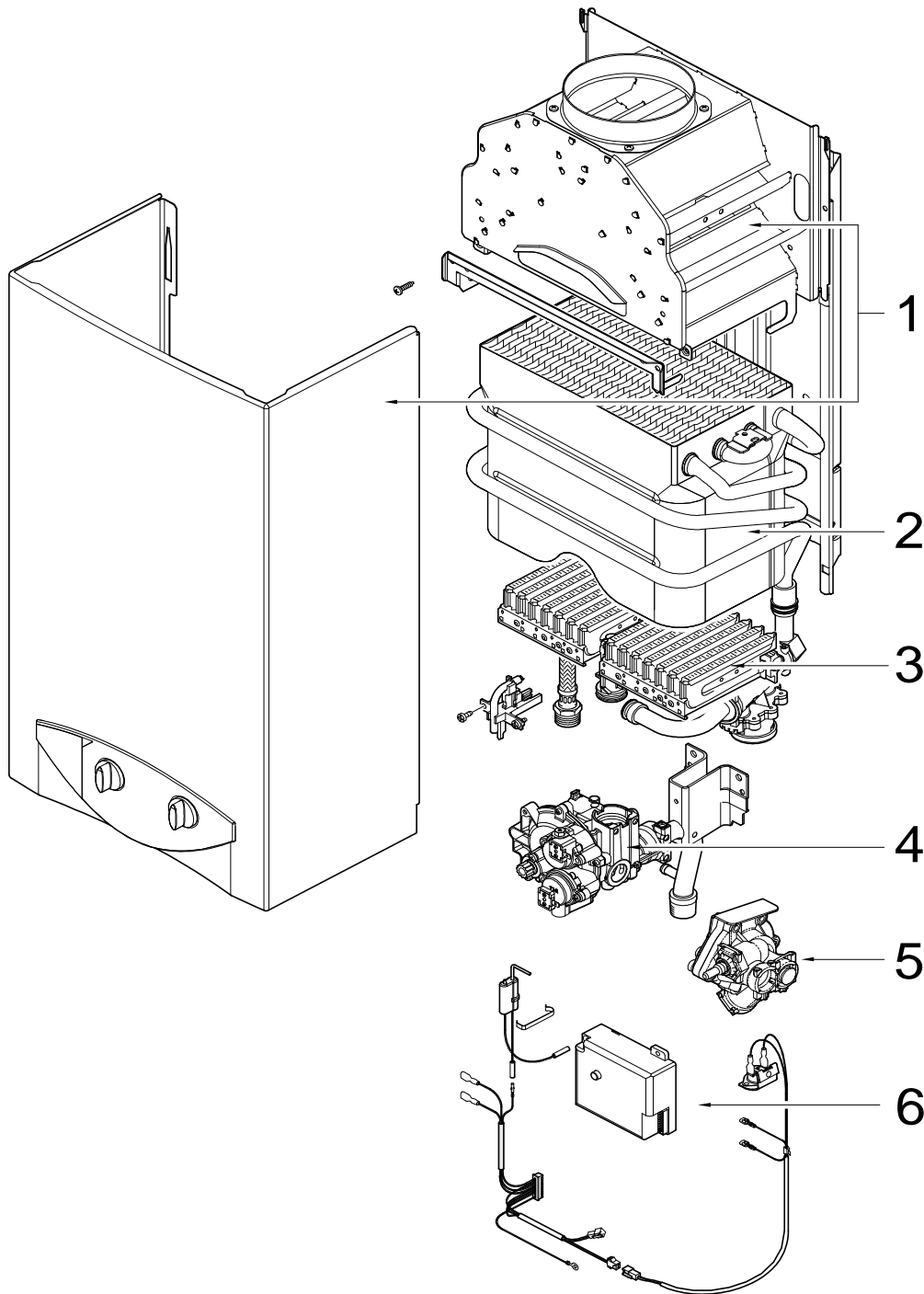


WR10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 18 G...



6720902560.AA.JF

Wichtige Hinweise

- **Achtung seit 1. April 2003:**
Umstellung von 10-stellige auf 11-stellige Ersatzteilbestellnummern.
Beispiel: alt: 8710103043
neu: 87101030430
Bei Bestellungen immer eine "0" als 11. Stelle ergänzen. Alle Ersatzteillisten mit 10-stelligen Bestellnummern behalten ihre Gültigkeit!
- Ersatzteile dürfen nur von einem zugelassenen Installateur eingebaut werden!
- Die genannten Preisgruppen können sich während der Gültigkeit dieser Ersatzteilliste ändern. Wir empfehlen Ihnen daher, die Preisgruppen anhand der jeweils gültigen Preisliste zu prüfen.
- Im Anhang finden Sie:
 - die Übersetzungen aller verwendeten Teilebezeichnungen
 - eine Übersicht der Gerätetypen und Länder, für die diese Ersatzteilliste gilt.

Important notes

- **Important change as of 1 April 2003:**
Change-over from 10-digit to 11-digit spare parts order numbers.
Example: Old number: 8710103043
New number: 87101030430
When placing orders always add an extra "0" on the end. All spare parts lists with 10-digit order numbers remain valid!
- The spare parts may only be installed by an approved installer!
- The price groups quoted may change during the period of validity of this spare parts list. We therefore advise you to check the price groups against the current price list.
- In the appendix you will find:
 - a list of translations of the names of all parts used
 - a list of the models and countries to which this spare parts list applies.

Indications importantes

- **Attention a partir du 1er avril:**
Passage des numéros de commande à 10 chiffres à des numéros de commande à 11 chiffres pour les pièces de rechange.
Exemple : ancien numéro: 8710103043
nouveau numéro: 87101030430
Rajouter toujours un "0" en 11ème position dans vos commandes. Toutes les listes de pièces de rechange affichant les numéros de commande à 10 chiffres restent valables.
- L'installation des pièces de rechange doit être effectuée par un professionnel qualifié !
- Les groupes de prix indiqués peuvent changer durant la durée de validité de la présente liste des pièces de rechange. Nous vous recommandons donc de vérifier les groupes de prix au moyen de la liste de prix correspondante en vigueur.
- Veuillez trouver en annexe :
 - les traductions de toutes les désignations des pièces utilisées
 - une vue globale des types de chaudières et des pays pour lesquels la présente liste des pièces de rechange est valable.

Avvertenze importanti

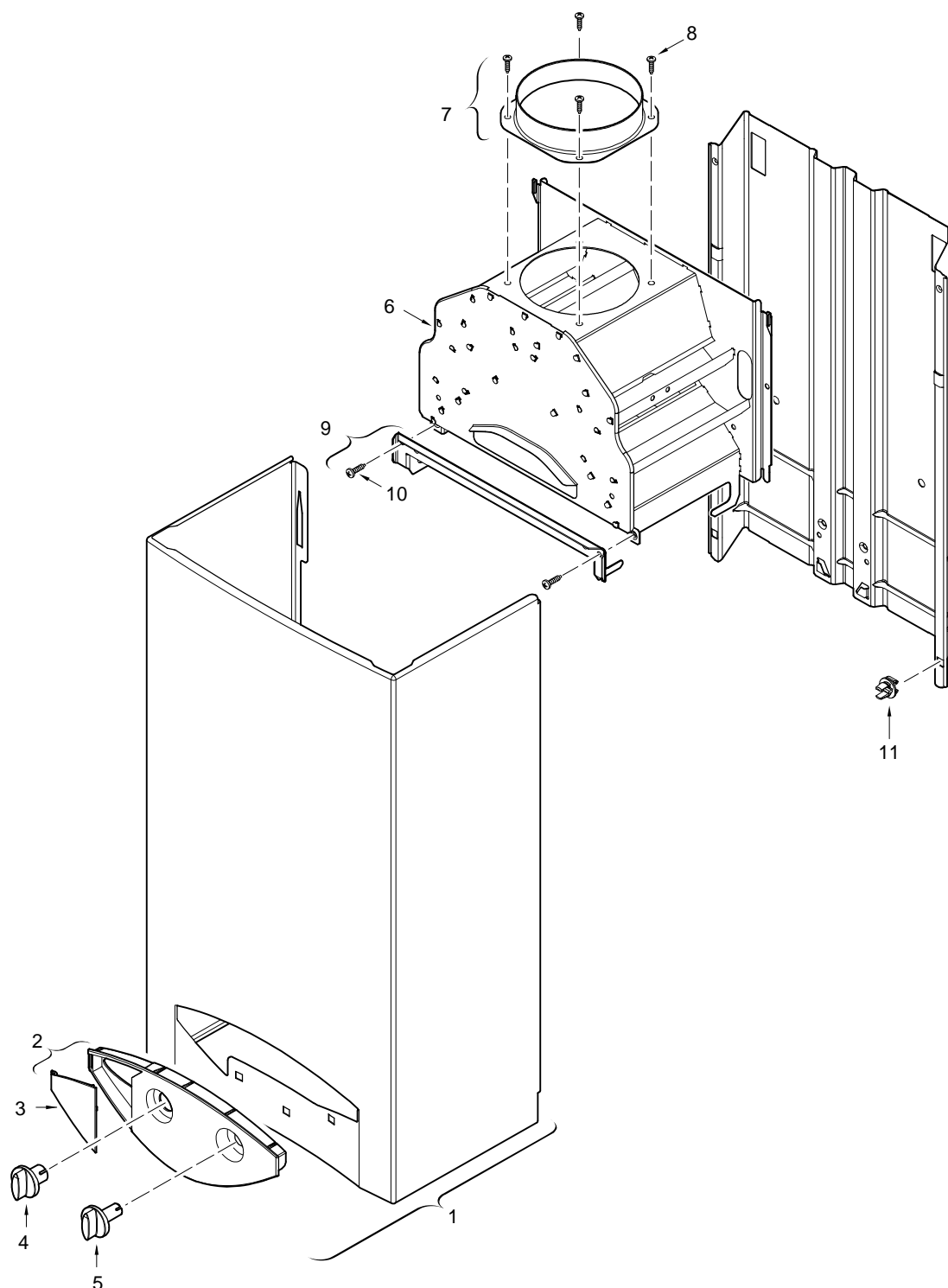
- **Attenzione a partire dal primo aprile 2003:**
I codici d'ordinazione saranno non più di dieci cifre ma bensì di 11.
Esempio vecchio: 8710103043
nuovo: 87101030430
negli ordini successivi, aggiungere sempre lo zero finale.
- Le parti di ricambio possono essere montate esclusivamente da personale qualificato ed in possesso dei requisiti tecnico-professionali (L. 46/90).
- Durante il periodo di validità della presente lista ricambi, i gruppi inerenti i prezzi riportati, possono essere soggetti a cambiamenti. Pertanto, è sempre consigliata una verifica basata sul confronto tra i gruppi prezzi riportati ed il relativo listino prezzi in vigore.
- In appendice sono reperibili:
 - traduzione di ogni descrizione relativa alle varie parti di ricambio
 - elenco di sigle e codici, corrispondente ai vari paesi di destinazione.

Indicaciones importantes

- **Cambio importante a partir del 1 de Abril de 2003:**
El código de las piezas de repuesto cambia de 10 a 11 dígitos
Ejemplo: Código antiguo: 8710103043
Código nuevo: 87101030430
Al realizar un pedido, añadir un "0" adicional al final. Todos los despieces con códigos de 10 dígitos continúan siendo válidos.
- Los repuestos solamente deben ser montados por los servicios técnicos oficiales de la marca!
- Los grupos de precios citados pueden sufrir alteraciones durante el período de vigencia de esta lista de repuestos. Recomendamos por ello contrastar los grupos de precios en base a las respectivas listas de precios vigentes.
- En el anexo podrá encontrar:
 - la traducción de todas las denominaciones de piezas empleadas
 - una relación de los tipos de aparato y países en los que se aplica esta lista de repuestos.

Belangrijke aanwijzing

- **Belangrijk vanaf 1. april 2003**
Omzetting van een 10 cijferig naar een 11 cijferig onderdeel bestelnummer.
Voorbeeld: oud: 8710103043
nieuw: 87101030430
Bij bestellingen altijd een "0" als 11 cijfer ingeven. Alle onderdelenlijsten met 10 cijferige bestelnummers blijven geldig.
- Onderdelen mogen alleen door een erkend installateur worden vervangen!
- De genoemde prijsgroepen uit de onderdelenlijsten kunnen worden vergeleken met de nu geldende prijsgroepenlijst. Aanbevolen wordt de prijslijst te controleren op de nu geldende data.
- In de bijlage vindt u:
 - de vertalingen van de gebruikte onderdelentekeningen
 - een overzicht van toesteltypen en de landen waarvoor deze onderdelenlijst bedoeld is.



6720902561.AA.JF

1

Carcasa
Mantel
Front cover
Habillage
Mantello
Frente

WR10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 18 G...

Pos	descripción Bezeichnung description dénomination descrizioni Designação	S-Nr.	número el ordenar Bestell-Nr. ordering no. n° d'ordine n° d'ordine Código	PG	tipo gas Gasart gas type type gaz tipo gas tipo gas	WR 10G	WR 11G	WR 13G	WR 14G	WR 15G	WR 16G	WR 17G	WR 18G	observaciones Bemerkungen remarks remarques osservazioni Observações
1	Carcasa		8 705 421 677 0	40		■	■							
1	Carcasa		8 705 421 698 0	41				■	■					
1	Carcasa		8 705 421 697 0	42						■			■	
1	Carcasa	2595	8 705 421 700 0	40			■							
1	Carcasa	4305,4395	8 705 421 700 0	40			■							
1	Carcasa	4305,4395	8 705 421 702 0	41					■					
1	Carcasa	2805, 2895	8 705 431 032 0	42					■					
1	Carcasa	1895	8 705 431 105 0	38							■			
1	Carcasa	4305, 4395	8 705 421 704 0	42								■	■	
1	Carcasa	2595	8 705 431 105 0	38									■	
2	Blenda frontal		8 705 506 558 0	15		■	■	■	■	■	■	■	■	
2	Blenda frontal	1895	8 705 506 758 0	19							■			
2	Blenda frontal	2595	8 705 506 758 0	19			■						■	
3	Tapa		8 705 506 557 0	13		■	■	■	■	■	■	■	■	
4	Mando del grifo		8 702 000 234 0	12		■	■	■	■	■	■	■	■	
4	Grifo de girar	1895	8 702 000 305 0	13							■			
4	Grifo de girar	2595	8 702 000 305 0	13			■						■	
5	Mando selector de caudal		8 702 000 235 0	12		■	■	■	■	■	■	■	■	
5	Mando selector de caudal	1895	8 702 000 304 0	13							■			
5	Mando selector de caudal	2595	8 702 000 304 0	13			■						■	
6	Campana cortatiros		8 705 505 438 0	33		■	■							Sin (acoplamiento salida gas)
6	Campana cortatiros		8 705 505 440 0	34				■	■					Sin (acoplamiento salida gas)
6	Seguro evacuación de gases		8 705 505 442 0	34						■	■	■	■	Sin (acoplamiento salida gas)
7	Acoplamiento salida gas Ø110	5795	8 705 504 037 0	12		■								
7	Acoplamiento salida gas Ø110	0495,2595	8 705 504 037 0	12			■							
7	Acoplamiento salida gas Ø110	4305,4395	8 705 504 037 0	12			■							
7	Acoplamiento salida gas Ø110	7595	8 705 504 037 0	12			■							
7	Acoplamiento salida gas Ø130	5395	8 705 505 389 0	19			■							
7	Acoplamiento salida gas Ø112	2805,2895	8 715 504 317 0	11			■							
7	Acoplamiento salida gas Ø112	2806,2896	8 715 504 317 0	11			■							
7	Acoplamiento salida gas Ø130	5795	8 705 504 039 0	11				■	■					
7	Acoplamiento salida gas Ø130	0495,4305	8 705 504 039 0	11					■					
7	Acoplamiento salida gas Ø130	4395	8 705 504 039 0	11					■					
7	Acoplamiento salida gas Ø130	5095	8 705 504 039 0	11					■					
7	Acoplamiento salida gas Ø130	5395	8 705 504 039 0	11					■					
7	Acoplamiento salida gas Ø124	1895	8 705 504 089 0	33							■			
7	Acoplamiento salida gas Ø124	4395	8 705 504 089 0	33								■		
7	Acoplamiento salida gas Ø130	0495	8 705 504 039 0	11									■	
7	Acoplamiento salida gas Ø130	5095,5395	8 705 504 039 0	11									■	
7	Acoplamiento salida gas Ø130	6395	8 705 504 039 0	11									■	
7	Acoplamiento salida gas Ø124	2595,4305	8 705 504 089 0	33									■	
7	Acoplamiento salida gas Ø125	2805,2895	8 715 504 315 0	21					■				■	
8	Tornillo (10x)		2 918 140 417 0	11		■	■	■	■	■	■	■	■	
9	Angulo		8 708 003 190 0	16		■	■							
9	Angulo		8 708 003 191 0	16				■	■					
9	Angulo		8 708 003 192 0	17						■	■	■	■	
10	Tornillo M4,8x13 (10x)		8 703 403 012 0	12		■	■	■	■	■	■	■	■	
11	Grapa (10x)		8 700 506 200 0	25		■	■	■	■	■	■	■	■	

WR10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 18 G...

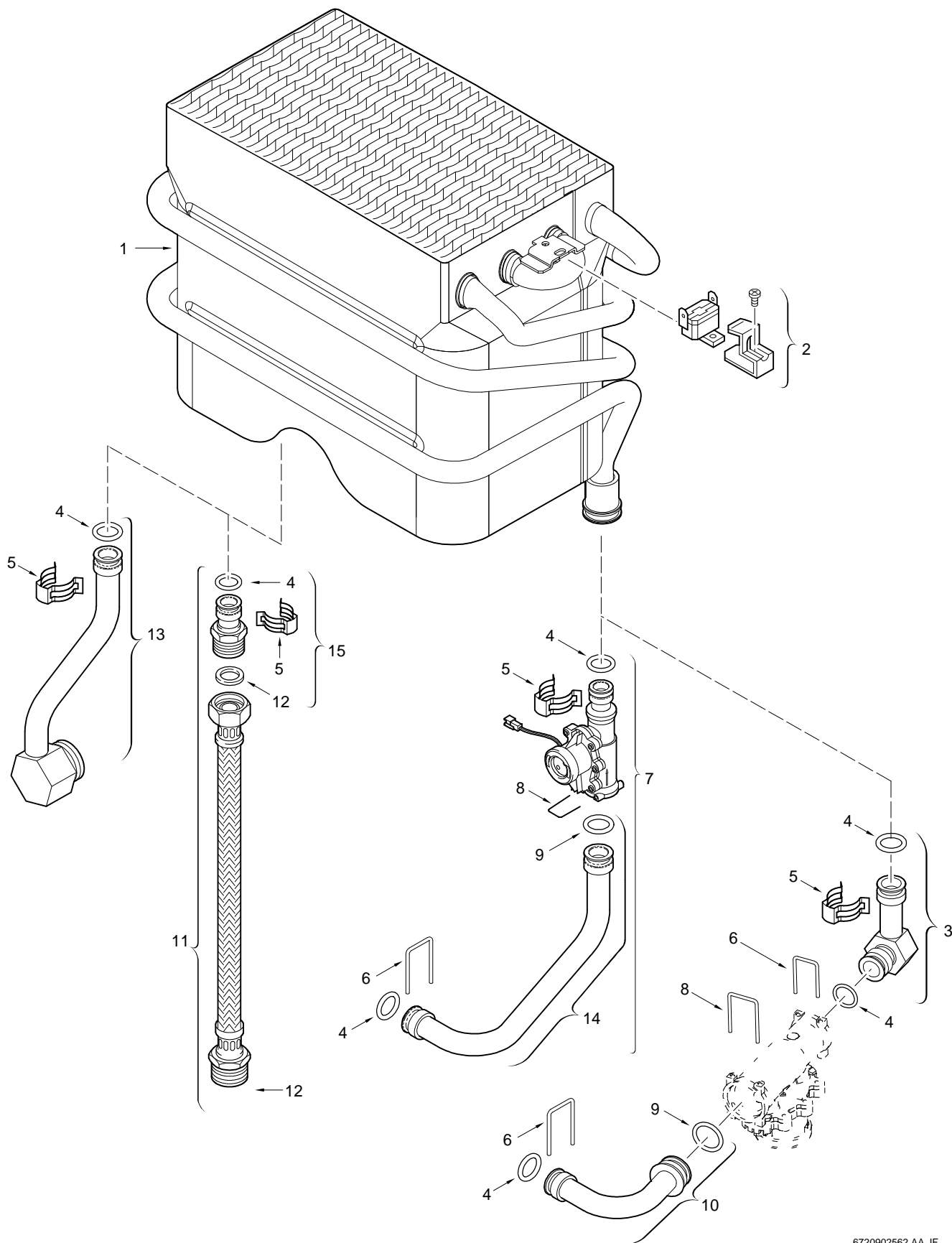
Carcasa
Mantel
Front cover
Habillage
Mantello
Frente

1

Lista de repuestos
Ersatzteilliste

Spare parts list
Liste des pièces de rechange

Lista parti di ricambio
Catálogo de peças de substituição



6720902562.AA.JF

2

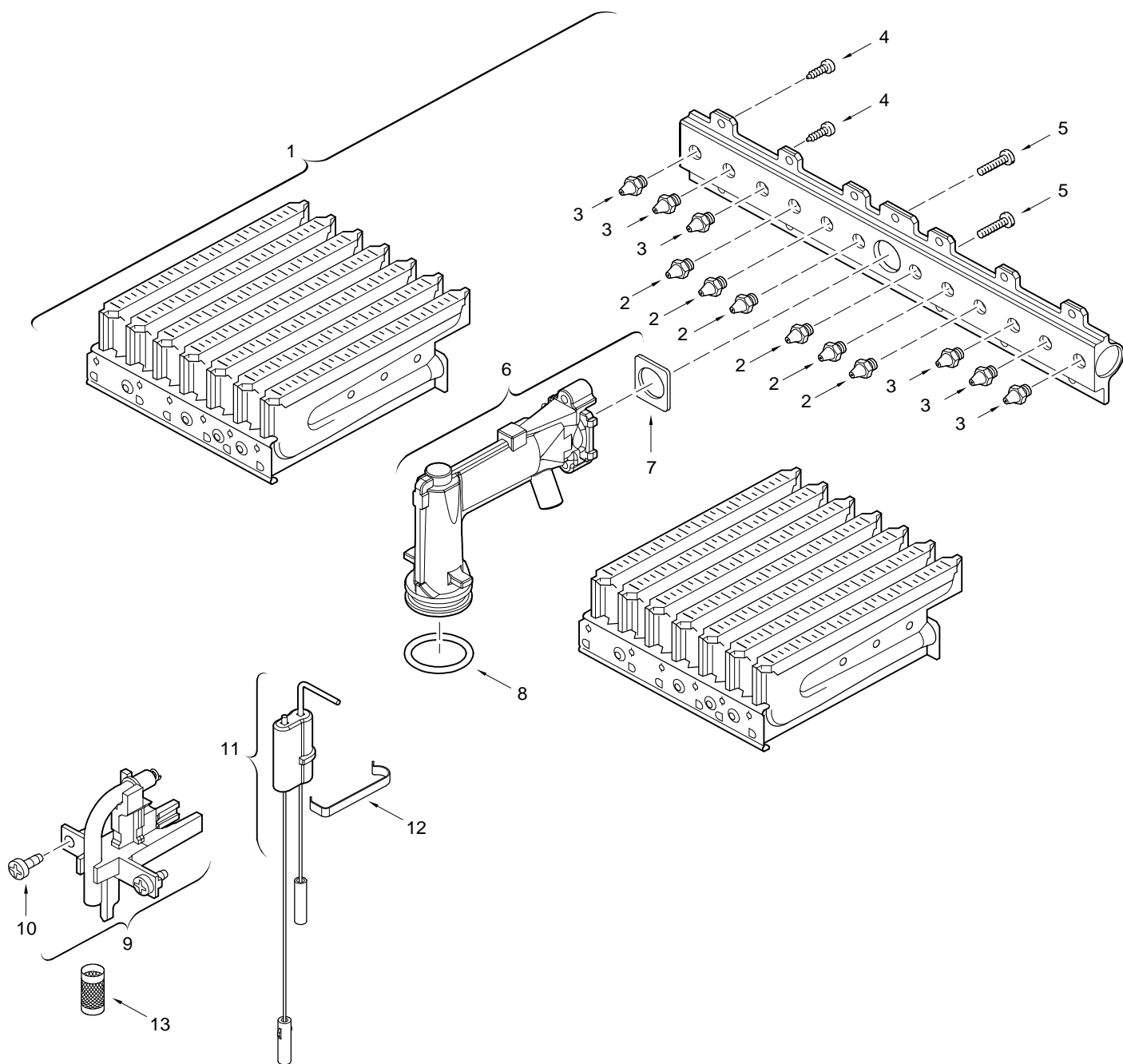
Cuerpo de caldeo / hidrogenerador
Innenkörper/Hydrogenerator
Heating body/Hydrogenerator
Corps interieur/Hydrogénérateur
Corpo interno/Iidrogeneratore
Câmara de combustão/Hidrogerador

WR10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 18 G...

Lista de repuestos
Ersatzteilliste

Spare parts list
Liste des pièces de rechange

Lista parti di ricambio
Catálogo de peças de substituição



6720902563.AA.JF

3

Quemador
Brenner
Burner
Brûleur
Bruciatore
Queimador

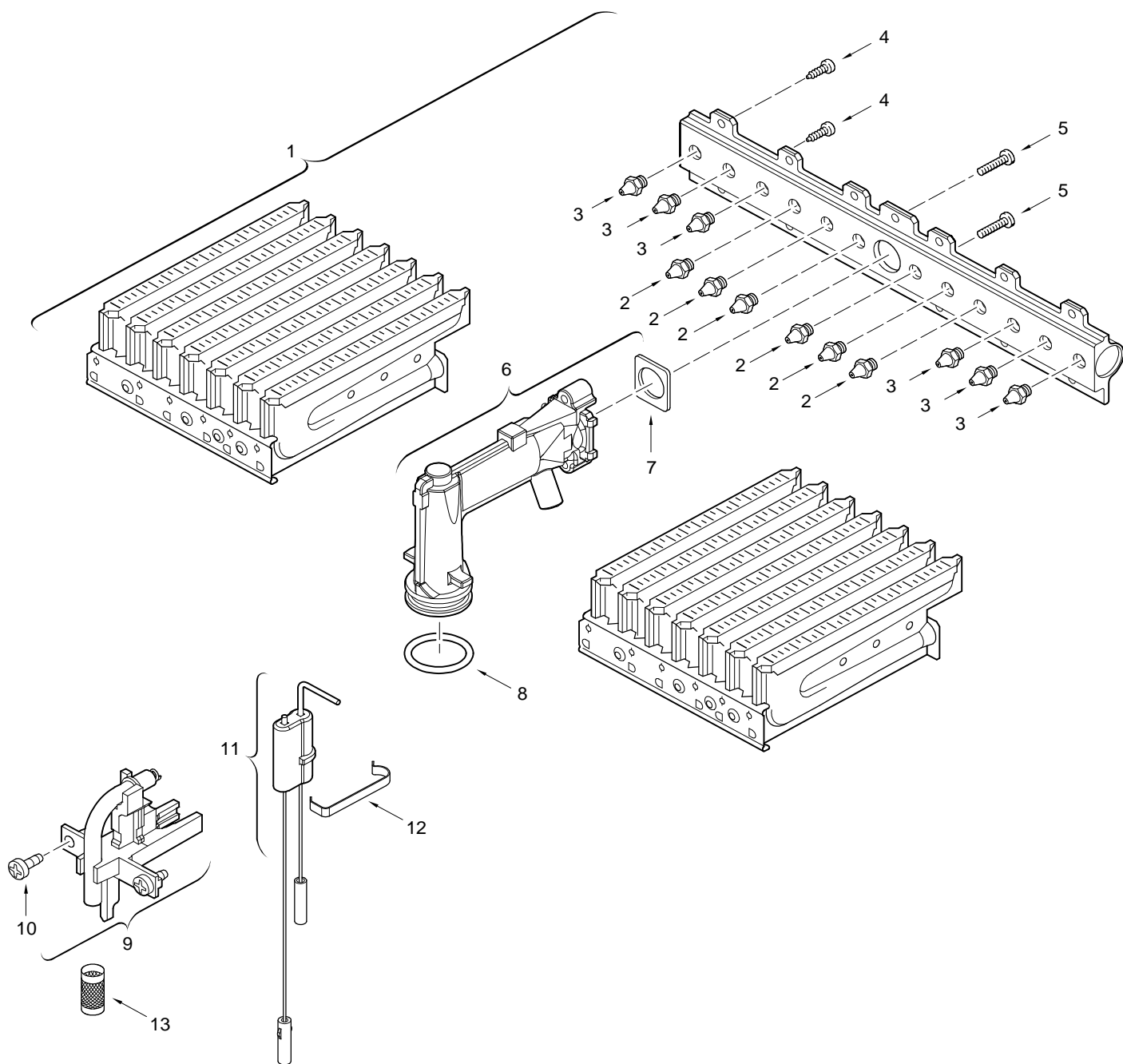
WR10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 18 G...

Pos	descripción Bezeichnung description dénomination descrizioni Designação	S-Nr.	número el ordenar Bestell-Nr. ordering no. n° d'ordine n° d'ordine Código	PG	tipo gas Gasart gas type type gaz tipo gas tipo gas	WR 10G	WR 11G	WR 13G	WR 14G	WR 15G	WR 16G	WR 17G	WR 18G	observaciones Bemerkungen remarks remarques osservazioni Observações
1	Quemador	5795	8 708 120 548 0	40	23	■								
1	Quemador	5395	8 708 120 509 0	40	21		■							
1	Quemador	0495,2595	8 708 120 481 0	39	23		■							
1	Quemador	2805,2895	8 708 120 481 0	39	23		■							
1	Quemador	5395,7595	8 708 120 481 0	39	23		■							
1	Quemador	4305,4395	8 708 120 536 0	39	23		■							
1	Quemador	0495,2595	8 708 120 482 0	39	31		■							
1	Quemador	2805,2806	8 708 120 482 0	39	31		■							
1	Quemador	2895,2896	8 708 120 482 0	39	31		■							
1	Quemador	4305,4395	8 708 120 535 0	39	31		■							
1	Quemador	5795	8 708 120 539 0	40	23			■						
1	Quemador	5395	8 708 120 518 0	40	21				■					
1	Quemador	0495,2805	8 708 120 483 0	40	23				■					
1	Quemador	2895,5095	8 708 120 483 0	40	23				■					
1	Quemador	5395	8 708 120 483 0	40	23				■					
1	Quemador	4305,4395	8 708 120 539 0	40	23				■					
1	Quemador	4305,4395	8 708 120 540 0	39	31				■					
1	Quemador	0495,2805	8 708 120 484 0	39	31				■					
1	Quemador	2895	8 708 120 484 0	39	31				■					
1	Quemador	5795	8 708 120 592 0		23					■				
1	Quemador	1895	8 708 120 584 0	37	23						■			
1	Quemador	4395	8 708 120 543 0	40	31							■		
1	Quemador	4395	8 708 120 574 0	37	23							■		
1	Quemador	0495,2595	8 708 120 485 0	40	23								■	
1	Quemador	2805,2895	8 708 120 485 0	40	23								■	
1	Quemador	4305,5095	8 708 120 485 0	40	23								■	
1	Quemador	5395	8 708 120 485 0	40	23								■	
1	Quemador	0495,2595	8 708 120 486 0	40	31								■	
1	Quemador	2805,2895	8 708 120 486 0	40	31								■	
1	Quemador	6395	8 708 120 486 0	40	31								■	
1	Quemador	4305	8 708 120 543 0	40	31								■	
2	Tobera (120) (10x)	5795	8 708 202 124 0	20	23	■								
2	Tobera (110) (10x)	0495,2595	8 708 202 113 0	20	23		■							
2	Tobera (110) (10x)	2805,2895	8 708 202 113 0	20	23		■							
2	Tobera (110) (10x)	5395,7595	8 708 202 113 0	20	23		■							
2	Tobera (115) (10x)	4305,4395	8 708 202 115 0	16	23		■	■						
3	Tobera (125) (10x)	5795	8 708 202 116 0	17	23			■	■					
2	Tobera (110) (10x)	0495,2805	8 708 202 113 0	20	23				■					
2	Tobera (110) (10x)	2895,5095	8 708 202 113 0	20	23				■					
2	Tobera (110) (10x)	5395	8 708 202 113 0	20	23				■					
2	Tobera (110) (10x)	1895	8 708 202 113 0	20	23					■				
2	Tobera (120) (10x)	4395	8 708 202 124 0	20	23							■		
2	Tobera (115) (10x)	0495,2595	8 708 202 115 0	16	23								■	
2	Tobera (115) (10x)	2805,2895	8 708 202 115 0	16	23								■	
2	Tobera (115) (10x)	4305,5095	8 708 202 115 0	16	23								■	
2	Tobera (115) (10x)	5395	8 708 202 115 0	16	23								■	
2	Tobera (72) (10x)	4305,4395	8 708 202 128 0	15	31		■							
2	Tobera (70) (10x)	2805,2806	8 708 202 130 0	15	31		■							
2	Tobera (70) (10x)	2895,2896	8 708 202 130 0	15	31		■							
2	Tobera (74) (10x)	0495,2805	8 708 202 127 0	20	31				■					
2	Tobera (74) (10x)	2895,4305	8 708 202 127 0	20	31				■					
2	Tobera (74) (10x)	4395	8 708 202 127 0	20	31				■		■			
WR10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 18 G...				Quemador Brenner Burner Brûleur Bruciatore Queimador										3

Lista de repuestos
Ersatzteilliste

Spare parts list
Liste des pièces de rechange

Lista parti di ricambio
Catálogo de peças de substituição



6720902563.AA.JF

3

Quemador
Brenner
Burner
Brûleur
Bruciatore
Queimador

WR10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 18 G...

Pos	descripción Bezeichnung description dénomination descrizioni Designação	S-Nr.	número el ordenar Bestell-Nr. ordering no. n° d'ordine n° d'ordine Código	PG	tipo gas Gasart gas type type gaz tipo gas tipo gas	WR 10G	WR 11G	WR 13G	WR 14G	WR 15G	WR 16G	WR 17G	WR 18G	observaciones Bemerkungen remarks remarques osservazioni Observações
2	Tobera (74) (10x)	4305	8 708 202 127 0	20	31								■	
2	Tobera (70) (10x)	0495,2595	8 708 202 130 0	15	31		■						■	
2	Tobera (70) (10x)	2805,2895	8 708 202 130 0	15	31								■	
2	Tobera (70) (10x)	6395	8 708 202 130 0	15	31								■	
2	Tobera (180) (10x)	5395	8 708 202 177 0	24	21		■							
2	Tobera (190) (10x)	5395	8 708 202 182 0	25	21				■					
3	Tobera (125) (10x)	5795	8 708 202 116 0	17	23	■								
3	Tobera (125) (10x)	4305,4395	8 708 202 116 0	17	23		■							
3	Tobera (120) (10x)	0495,2595	8 708 202 124 0	20	23		■							
3	Tobera (120) (10x)	2805,2895	8 708 202 124 0	20	23		■							
3	Tobera (120) (10x)	5395,7595	8 708 202 124 0	20	23		■							
3	Tobera (130) (10x)	5795	8 708 202 147 0	15	23			■						
3	Tobera (125) (10x)	0495,2805	8 708 202 116 0	17	23				■					
3	Tobera (125) (10x)	2895,4305	8 708 202 116 0	17	23				■					
3	Tobera (125) (10x)	4395,5095	8 708 202 116 0	17	23				■					
3	Tobera (125) (10x)	5395	8 708 202 116 0	17	23				■				■	
3	Tobera (135) (10x)	5795	8 708 202 126 0	20	23					■				
3	Tobera (120) (10x)	1895	8 708 202 124 0	20	23						■			
3	Tobera (130) (10x)	4395	8 708 202 147 0	15	23							■		
3	Tobera (125) (10x)	0495,2595	8 708 202 116 0	17	23								■	
3	Tobera (125) (10x)	2805,2895	8 708 202 116 0	17	23								■	
3	Tobera (125) (10x)	4305,5095	8 708 202 116 0	17	23								■	
3	Tobera (72) (10x)	0495,2595	8 708 202 128 0	15	31		■							
3	Tobera (72) (10x)	2805,2806	8 708 202 128 0	15	31		■							
3	Tobera (72) (10x)	2895,2896	8 708 202 128 0	15	31		■							
3	Tobera (75) (10x)	4305,4395	8 708 202 132 0	17	31		■							
3	Tobera (76) (10x)	0495,2805	8 708 202 139 0	20	31				■					
3	Tobera (76) (10x)	2895	8 708 202 139 0	20	31				■					
3	Tobera (79) (10x)	4305,4395	8 708 202 149 0	15	31				■					
3	Tobera (79) (10x)	4395	8 708 202 149 0	15	31							■		
3	Tobera (75) (10x)	0495,2595	8 708 202 132 0	17	31								■	
3	Tobera (75) (10x)	2805,2895	8 708 202 132 0	17	31								■	
3	Tobera (75) (10x)	6395	8 708 202 132 0	17	31								■	
3	Tobera (79) (10x)	4305	8 708 202 149 0	15	31								■	
3	Tobera (180) (10x)	5395	8 708 202 177 0	24	21		■							
3	Tobera (190) (10x)	5395	8 708 202 182 0	25	21				■					
4	Tornillo (10x)		8 703 401 069 0	11		■	■	■	■	■	■	■	■	
5	Tornillo (10x)		2 910 952 122 0	11		■	■	■	■	■	■	■	■	
6	Racor		8 705 209 056 0	24		■	■	■	■	■	■	■	■	
7	Junta (10x)		8 701 003 010 0	12		■	■	■	■	■	■	■	■	
8	Anillo tórico (10x)		8 700 205 136 0	20		■	■	■	■	■	■	■	■	
9	Quemador piloto		8 708 105 655 0	18		■	■	■	■	■	■	■	■	
10	Tornillo (10x)		8 703 401 053 0	12		■	■	■	■	■	■	■	■	
11	Bujía		8 708 107 013 0	24		■	■	■	■	■	■	■	■	
12	Grapa (10x)		8 701 300 010 0	22		■	■	■	■	■	■	■	■	
13	Filtro		8 700 507 066 0	18		■	■	■	■	■	■	■	■	
	Kit de transformacion Gas 23>21	5795	8 719 002 033 0	19		■								
	Kit de transformacion Gas 23>31	5795	8 719 002 034 0	25		■								
	Kit de transformacion Gas 23>21	5395	7 701 209 054	25			■							
	Kit de transformacion Gas 31>23	2805,2895	7 701 309 149	25			■							
	Kit de transformacion Gas 31>23	2806,2896	7 701 309 159	25			■							
	Kit de transformacion Gas 31>23	0495	7 701 309 160	25			■							

WR10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 18 G...

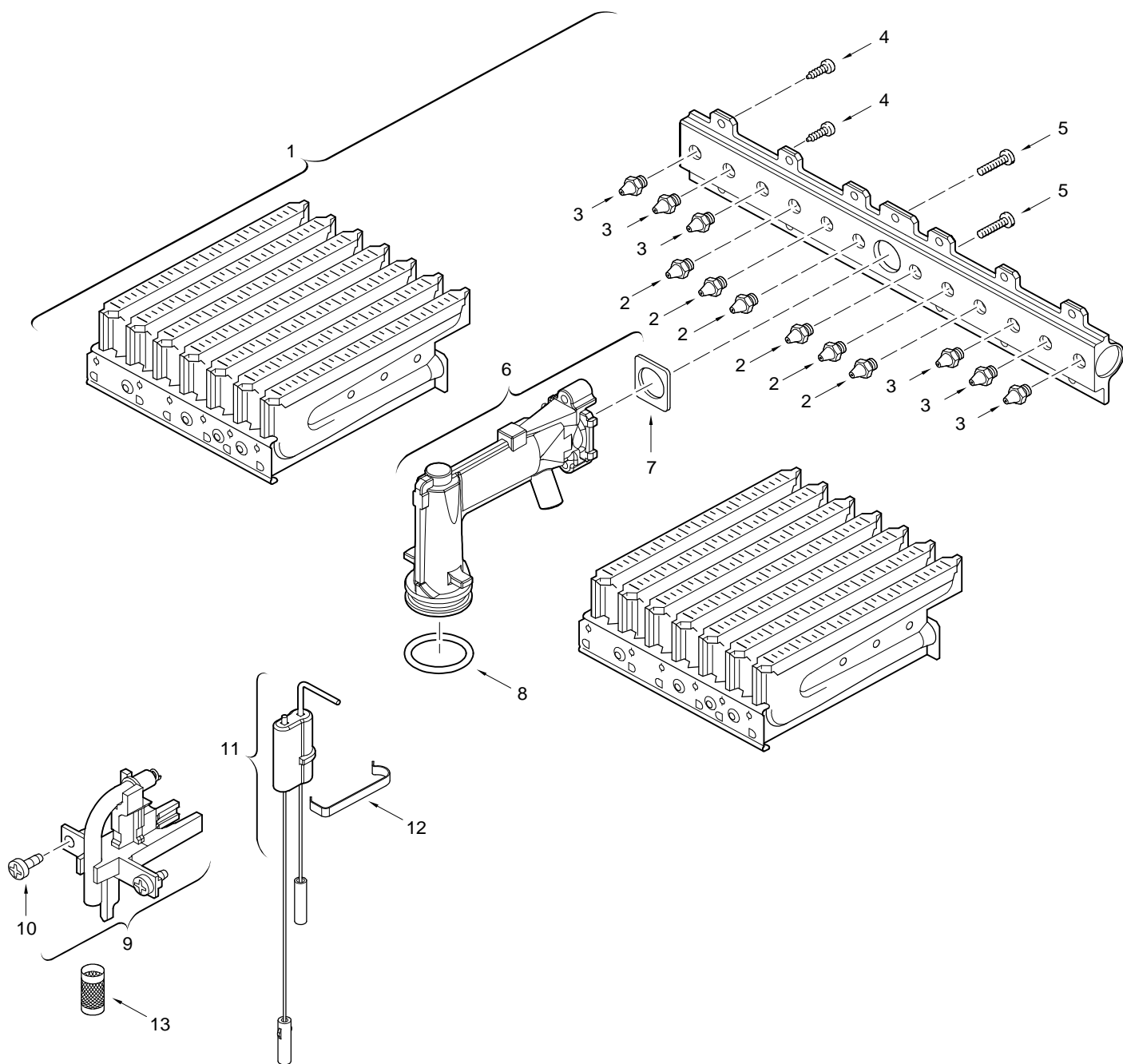
Quemador
Brenner
Burner
Brûleur
Bruciatore
Queimador

3

Lista de repuestos
Ersatzteilliste

Spare parts list
Liste des pièces de rechange

Lista parti di ricambio
Catálogo de peças de substituição



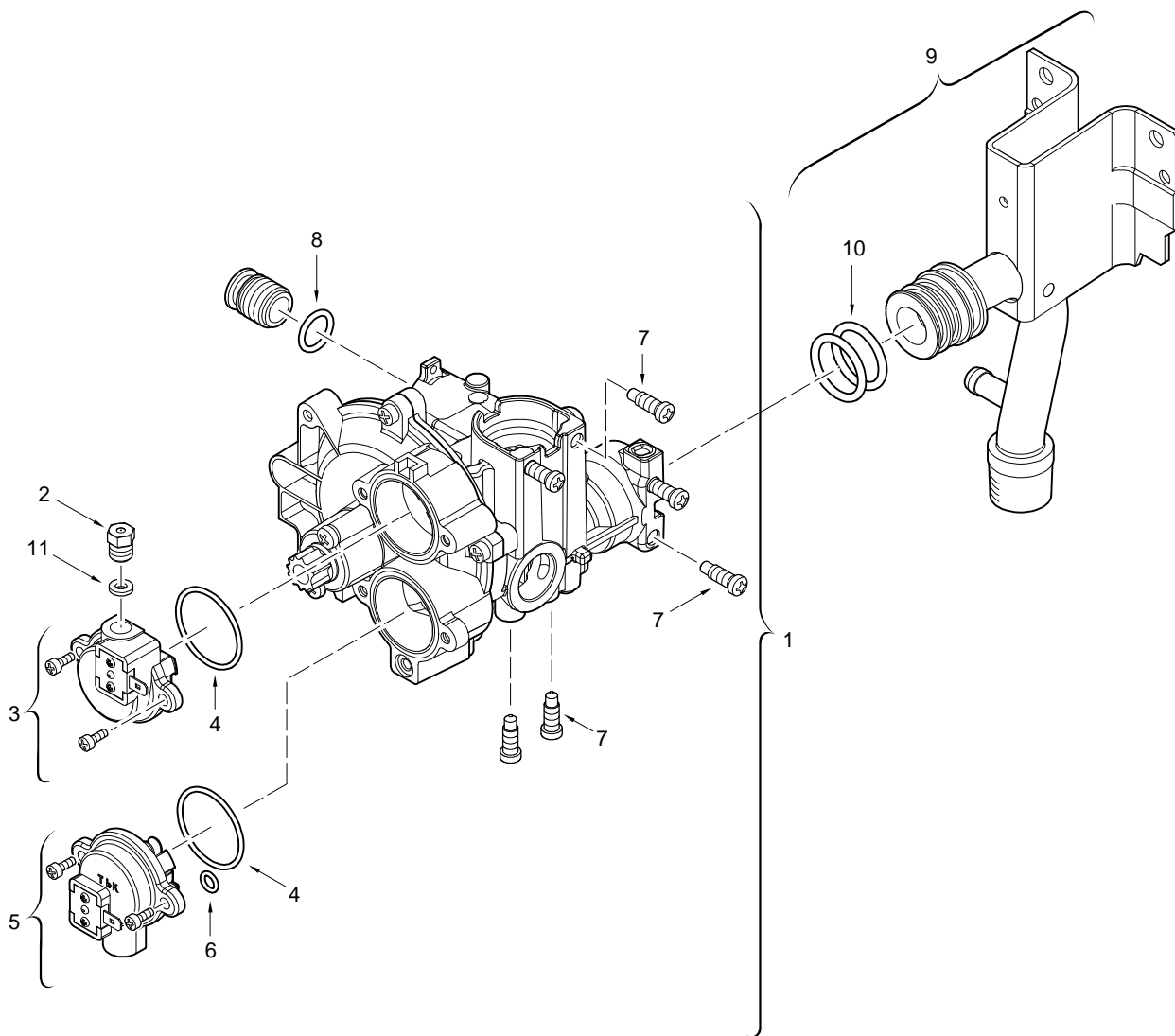
6720902563.AA.JF

3

Quemador
Brenner
Burner
Brûleur
Bruciatore
Queimador

WR10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 18 G...

Pos	descripción Bezeichnung description dénomination descrizioni Designação	S-Nr.	número el ordenar Bestell-Nr. ordering no. n° d'ordine n° d'ordine Código	PG	tipo gas Gasart gas type type gaz tipo gas tipo gas	WR10G	WR11G	WR13G	WR14G	WR15G	WR16G	WR17G	WR18G	observaciones Bemerkungen remarks remarques osservazioni Observações
	Kit de transformacion Gas 23>31	7595	7 701 409 075	25			■							
	Kit de transformacion Gas 23>21	5095	7 702 209 059	21					■					
	Kit de transformacion Gas 31>23	2805,2895	7 702 309 147	25					■					
	Kit de transformacion Gas 31>23	0495	7 702 309 148						■					
	Kit de transformacion Gas 23>31	5095	7 702 409 069	25					■					
	Kit de transformacion Gas 23>31	5395	7 702 409 072	25					■					
	Kit de transformacion Gas 23>21	5095	7 703 209 020	21									■	
	Kit de transformacion Gas 31>23	2805,2895	7 703 309 065	25									■	
	Kit de transformacion Gas 23>31	5395	7 703 409 015	25									■	
	Kit de transformacion Gas 23>31	5095	7 703 409 016	25									■	
	Kit de transformacion Gas 23>31	5395	7 703 409 017	25									■	
	Kit de transformacion Gas 31>23	6395	8 719 002 167 0										■	
WR10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 18 G...					Quemador Brenner Burner Brûleur Bruciatore Queimador									3



6720902564.AA.JF

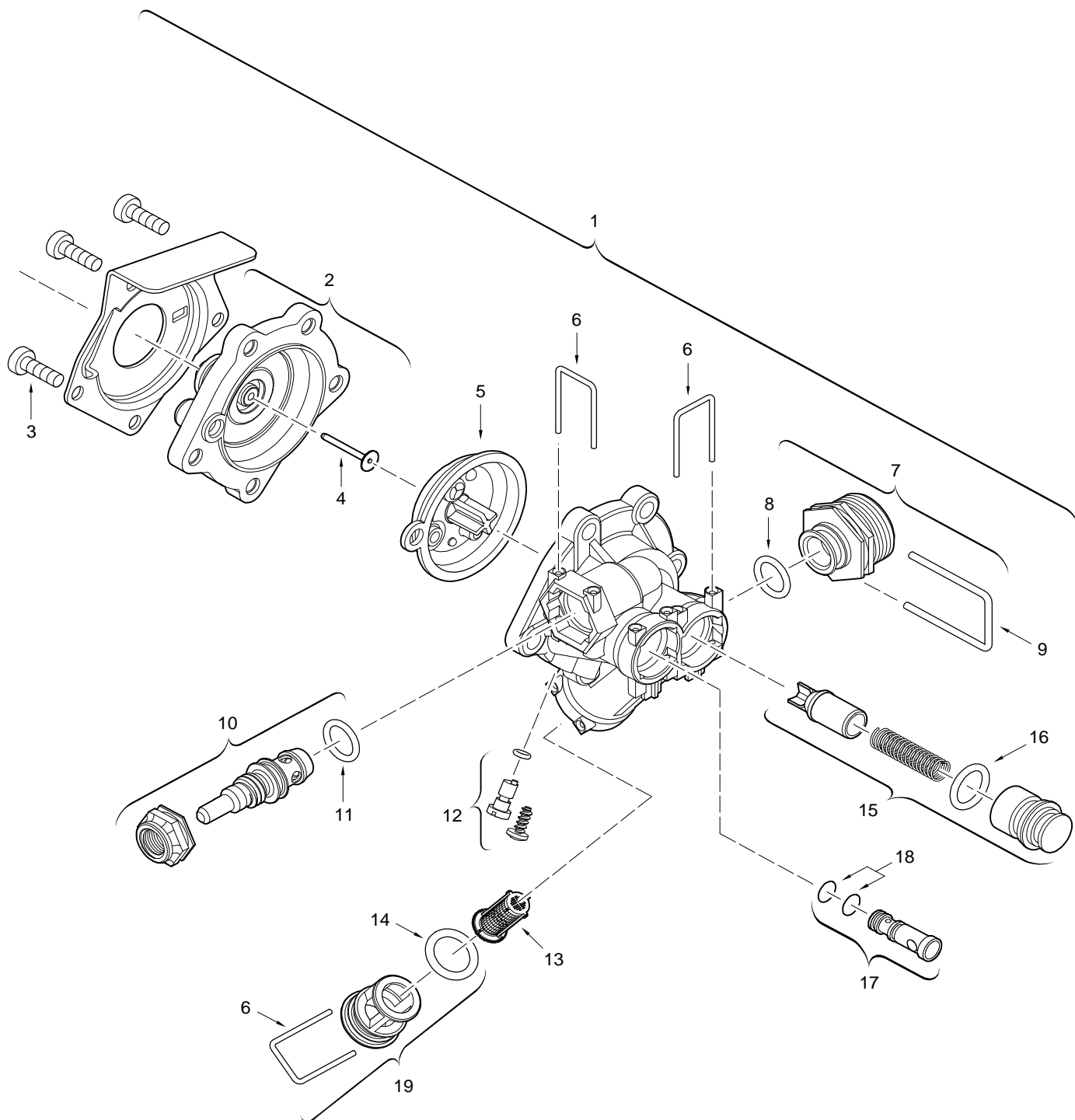
4
Cuerpo de gas
Gasarmatur
Gas valve
Bloc gaz
Gruppo gas
Automático de gás

WR10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 18 G...

Lista de repuestos
Ersatzteilliste

Spare parts list
Liste des pièces de rechange

Lista parti di ricambio
Catálogo de peças de substituição

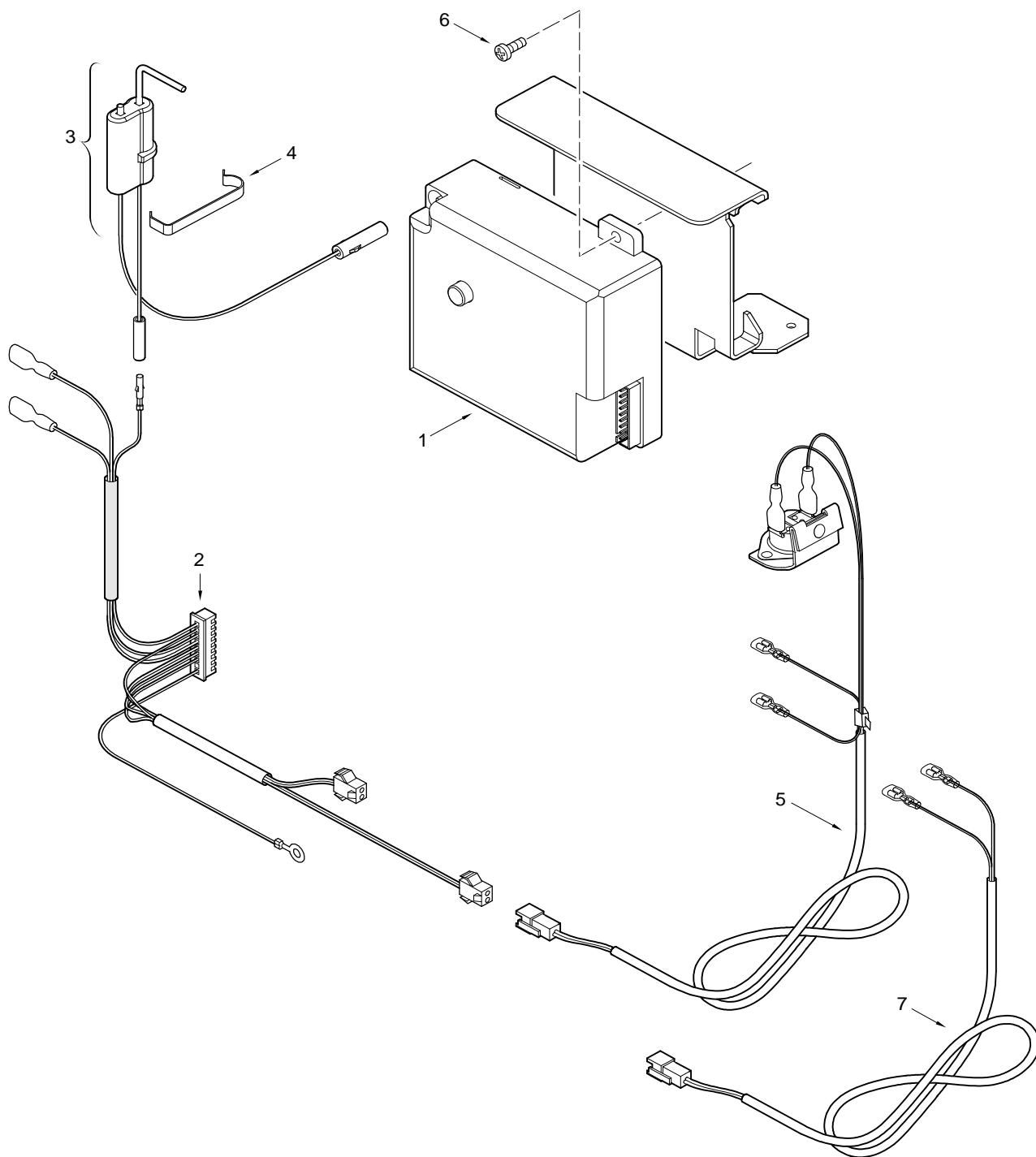


6720902565.AA.JF

5

Cuerpo de agua (poliamida)
Wasserarmatur (Kunststoff)
Water valve (plastic)
Robinet d'eau (plastique)
Gruppo acqua in plastica
Automático de água (Poliamida)

WR10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 18 G...



6720902566.AA.JF

6

Unidad de encendido
Zündbaustein
Ignition unit
Unité d'allumage
Scheda elettronica
Unidade de ignição

WR10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 18 G...

Pos	descripción Bezeichnung description dénomination descrizioni Designação	S-Nr.	número el ordenar Bestell-Nr. ordering no. n° d'ordine n° d'ordine Código	PG	tipo gas Gasart gas type type gaz tipo gas tipo gas	WR 10G	WR 11G	WR 13G	WR 14G	WR 15G	WR 16G	WR 17G	WR 18G	observaciones Bemerkungen remarks remarques osservazioni Observações
1	Caja de conexiones		8 707 207 142 0	46		■	■	■	■	■	■	■	■	
2	Conductor de alta tensión		8 704 404 035 0	21		■	■	■	■	■	■	■	■	
3	Bujía		8 708 107 013 0	24		■	■	■	■	■	■	■	■	
4	Grapa (10x)		8 701 300 010 0	22		■	■	■	■	■	■	■	■	
5	Dispositivo de control del tiro	0495	8 707 206 250 0	31			■							
5	Dispositivo de control del tiro	1895	8 707 206 335 0	30						■				
5	Dispositivo de control del tiro	2595	8 707 206 335 0	30								■		
5	Dispositivo de control del tiro	2896	8 707 206 282 0	30			■							
5	Dispositivo de control del tiro	4395	8 707 206 254 0	31				■						
5	Dispositivo de control del tiro	4395	8 707 206 282 0	30			■							
5	Dispositivo de control del tiro	4395	8 707 206 335 0	30							■			
5	Dispositivo de control del tiro	5095	8 707 206 254 0	31				■						
5	Dispositivo de control del tiro	5395	8 707 206 254 0	31				■						
5	Dispositivo de control del tiro	5395	8 707 206 254 0	31								■		
5	Dispositivo de control del tiro	5395	8 707 206 282 0	30			■							
5	Dispositivo de control del tiro	5795	8 707 206 282 0	30			■							
5	Dispositivo de control del tiro	5795	8 707 206 254 0	31				■						
5	Dispositivo de control del tiro	5795	8 707 206 335 0	30					■					
5	Dispositivo de control del tiro	6395	8 707 206 254 0	31								■		
5	Dispositivo de control del tiro	7595	8 707 206 282 0	30			■							
5	Dispositivo de control del tiro	0495,2895	8 707 206 254 0	31				■				■		
5	Dispositivo de control del tiro	2595,2895	8 707 206 282 0	30			■							
5	Dispositivo de control del tiro	5095,5395	8 707 206 335 0	30								■		
6	Tornillo (10x)		2 910 612 410 0	11		■	■	■	■	■	■	■	■	
7	Cable	1895	8 704 401 161 0	18							■			
7	Cable	2805	8 704 401 161 0	18			■		■				■	
7	Cable	4305	8 704 401 161 0	18				■						
7	Cable	2806	8 704 401 161 0	18			■							
7	Cable	4305	8 704 401 161 0	18			■						■	

WR10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 18 G...

Unidad de encendido
Zündbaustein
Ignition unit
Unité d'allumage
Scheda elettronica
Unidade de ignição

6

**Lista de traducciones
Übersetzungsliste**

**List of translations
Liste des traductions**

**Traduzione delle descrizioni
Lista das traduções**

Pos	Beschreibung	Description	Denomination	Descrizione	Descrição
1	Baugruppe	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Elemento da construção
1	Mantel	Front shell	Habillage	Mantello	Frente
2	Blende	Shield	Plaque de façade	Mascherina quadro comandi	Espelho
3	Verschlussdeckel	Cover	Couvercle	Corperchio	Tampa
4	Griff	Handle	Manette	Manopola	Manípulo
5	Griffeinsatz	Water flow selector handle	Manette sélecteur de débit eau	Manopola	Manípulo selector caudal de água
6	Strömungssicherung	Draught diverter	Coupe tirage antirefouleur	Cappa fumi	Chaminé
7	Abgasstutzen Ø110	Exhaust pipe union Ø110	Raccord buse de fumée Ø110	Terminale condotto Ø110	Anel da chaminé Ø110
8	Schraube (10x)	Screw (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Parafuso (10x)
9	Winkel	Angle bracket	Equerre	Staffa	Suporte de fixação
10	Schraube M4,8x13 (10x)	Screw M4,8x13	Vis M4,8x13 (10x)	Vite M4,8x13 (10x)	Parafuso M4,8x13 (10x)
11	Klammer (10x)	Clip (10x)	Clip (10x)	Graffa (10x)	Grampo (10x)
2	Baugruppe	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Elemento da construção
1	Innenkörper	Heating body	Corps de chauffe	Corpo interno	Câmara de combustão
2	Temperaturbegrenzer 110°C	Temperature limit 110 dec C	Limiteur de température 110°C	Limitatore temperatura 110°C	Limitador de temperatura 110°C
3	Verbindungsrohr	Connecting pipe	Tube de raccordement	Raccordo	Tubo de água
4	O-Ring (10x)	O-ring	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	O-ring (10x)
5	Klammer (10x)	Clip (10x)	Clip (10x)	Graffa (10x)	Grampo (10x)
6	Bügel (10x)	Wire form spring	Epingle (10x)	Fermo a molla (10x)	Freio (10x)
7	Hydrogenerator assy.	Hydrogenerator assy.	Hydrogénérateur compl.	Idrogeneratore compl.	Hidrogerador compl.
8	Bügel (10x)	Wire form spring (10x)	Epingle (10x)	Fermo a molla (10x)	Freio (10x)
9	O-Ring (10x)	O-ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	O-ring (10x)
10	Verbindungsrohr	Connecting pipe	Tube de raccordement	Raccordo	Tubo de água
11	Flexschlauch	Hose	Tube flexible eau	Tubo flessibile	Ligação de mangueira
12	Dichtung (10x)	Washer (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Vedante (10x)
13	Verbindungsrohr warm	Hot water pipe	Tube eau chaude	Tubo di raccordo acqua calda	Tubo ligação água quente
14	Verbindungsrohr kalt	Cold water pipe	Tube arrivée eau	Tubo di raccordo acqua fredda	Tubo ligação água fria
15	Anschlussbuchse	Connector	Connecteur	Raccordo	Casquilho de ligação
3	Baugruppe	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Elemento da construção
1	Brenner	Burner	Brûleur	Brucciato	Queimador
2	Düse (110) (10x)	Nozzle (110)	Injecteur (110) (10x)	Ugello (110) (10x)	Injector (110) (10x)
3	Düse (125) (10x)	Nozzle (125) (10x)	Injecteur (125) (10x)	Ugello (125) (10x)	Injector (125) (10x)
4	Schraube (10x)	Screw	Vis (10x)	Vite (10x)	Parafuso (10x)
5	Schraube (10x)	Screw M4 x 12 phillips steel cross	Vis (10x)	Vite (10x)	Parafuso (10x)
6	Anschlussstück	Connector	Raccord	Raccordo di collegamento	Peça de ligação
7	Dichtung (10x)	Washer	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Vedante (10x)
8	O-Ring (10x)	O-ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	O-ring (10x)
9	Zündbrenner	Pilot burner	Veilleuse	Brucciato spia	Queimador piloto
10	Schraube (10x)	Screw (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Parafuso (10x)
11	Zündbolzen	Sparking plug	Bougie d'allumage	Vite lenta accensione	Vela de ignição
12	Klammer (10x)	Clip (10x)	Clip (10x)	Graffa (10x)	Grampo (10x)
13	SIEB	FILTER	FILTER		Filtro
	Umbausatz	Gas transformation kit	Pochette Transformation Gas	Set di trasformazione Gas	Jogo de transf. tipo gás
4	Baugruppe	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Elemento da construção
1	Gasarmatur	Gas valve	Bloc gaz	Gruppo gas	Automático de gás
2	Zünddüse (10x)	Pilot injector (10x)	Injecteur de veilleuse (10x)	Ugello spia (10x)	Injector piloto (10x)
3	Zündgasventil	Pilot valve	Tête magnétique d'allumage	Elettrovalvola bruciato pilota	Válvula de ignição
4	O-Ring (10x)	O-ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	O-ring (10x)
5	Servventil	Servovalve	Servovalve	Elettrovalvola principale	Servoválvula
6	O-Ring (10x)	O-ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	O-ring (10x)
7	Schraube (10x)	Screw (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Parafuso (10x)
8	O-Ring (10x)	O-ring	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	O-ring (10x)
9	Gaszuführungsrohr	Gas supply pipe	Tuyau d'arrivée gaz	Raccordo	Tubo condutor de gás
10	O-Ring (10x)	O-ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	O-ring (10x)
11	Dichtring (10x)	Washer (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Anilha de vedação (10x)

